ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/2181

zo 17. decembra 2020,

ktorým sa určujú množstevné limity a prideľujú kvóty na látky kontrolované podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021

[oznámené pod číslom C(2020) 8996]

(Iba anglické, bulharské, české, francúzske, grécke, holandské, chorvátske, lotyšské, maďarské, maltské, nemecké, poľské, portugalské, španielske a talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 zo 16. septembra 2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu ([1]), a najmä na jeho článok 10 ods. 2 a článok 16 ods. 1,

keďže:

(1) Prepustenie dovezených kontrolovaných látok do voľného obehu v Únii podlieha množstevným limitom.

(2) Komisia je povinná určiť tieto limity a prideliť kvóty podnikom.

(3) Komisia je ďalej povinná určiť množstvá kontrolovaných látok s výnimkou neúplne halogénovaných chlórfluóruhľovodíkov, ktoré možno používať na základné laboratórne a analytické účely, ako aj podniky, ktoré ich môžu na tieto účely používať.

(4) Pri určovaní kvót pridelených na základné laboratórne a analytické použitie treba zabezpečiť, aby boli dodržané množstevné limity stanovené v článku 10 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1005/2009, a to uplatnením nariadenia Komisie (EÚ) č. 537/2011 ([2]). Uvedené množstevné limity sa týkajú aj neúplne halogénovaných chlórfluóruhľovodíkov povolených na laboratórne a analytické použitie, a preto by predmetom týchto pridelených kvót mala byť aj výroba a dovoz neúplne halogénovaných chlórfluóruhľovodíkov na tieto použitia.

(5) Komisia uverejnila oznámenie podnikom, ktoré v roku 2021 plánujú dovážať kontrolované látky poškodzujúce ozónovú vrstvu do Európskej únie alebo ich z nej vyvážať, a podnikom, ktoré v roku 2021 plánujú vyrábať alebo dovážať tieto látky na laboratórne a analytické použitie ([3]), a následne jej boli doručené vyhlásenia o zamýšľanom dovoze v roku 2021.

(6) Množstevné limity a kvóty by sa mali určiť na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021 v súlade s ročným cyklom podávania správ podľa Montrealského protokolu o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu.

(7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 25 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2009,

---

([1]) Ú. v. EÚ L 286, 31.10.2009, s. 1.

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 537/2011 z 1. júna 2011 o mechanizme prideľovania množstiev kontrolovaných látok, ktoré sú v Únii povolené na laboratórne a analytické použitie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu (Ú. v. EÚ L 147, 2.6.2011, s. 4).

([3]) Ú. v. EÚ C 115, 7.4.2020, s. 14.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Množstevné limity na prepustenie do voľného obehu

Množstvá kontrolovaných látok, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1005/2009 a ktoré možno v roku 2021 prepustiť do voľného obehu v Únii zo zdrojov mimo Únie, sú tieto:

Kontrolované látky	Množstvo [v kilogramoch ODP (potenciál poškodzovať ozón)]
Skupina I (chlórfluórované uhľovodíky 11, 12, 113, 114 a 115) a skupina II (iné úplne halogénované chlórfluórované uhľovodíky)	500 550,00
Skupina III (halóny)	25 762 300,00
Skupina IV (tetrachlórmetán)	24 530 561,00
Skupina V (1,1,1-trichlóretán)	2 500 000,00
Skupina VI (metylbromid)	630 835,20
Skupina VII (neúplne halogénované brómfluórované uhľovodíky)	4 569,16
Skupina VIII (neúplne halogénované chlórfluóruhľovodíky)	4 916 159,75
Skupina IX (brómchlórmetán)	264 024,00

Článok 2

Pridelenie kvót na prepustenie do voľného obehu

1. Kvóty na chlórfluórované uhľovodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a iné úplne halogénované chlórfluórované uhľovodíky sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe I na účely uvedené v tej istej prílohe.

2. Kvóty na halóny sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe II na účely uvedené v tej istej prílohe.

3. Kvóty na tetrachlórmetán sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe III na účely uvedené v tej istej prílohe.

4. Kvóty na 1,1,1-trichlóretán sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe IV na účely uvedené v tej istej prílohe.

5. Kvóty na metylbromid sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe V na účely uvedené v tej istej prílohe.

6. Kvóty na neúplne halogénované brómfluórované uhľovodíky sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe VI na účely uvedené v tej istej prílohe.

7. Kvóty na neúplne halogénované chlórfluóruhľovodíky sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe VII na účely uvedené v tej istej prílohe.

8. Kvóty na brómchlórmetán sa v období od 1. januára do 31. decembra 2021 prideľujú podnikom uvedeným v prílohe VIII na účely uvedené v tej istej prílohe.

9. Individuálne kvóty pre podniky sú určené v prílohe IX.

Článok 3

Kvóty na laboratórne a analytické použitie

Kvóty na dovoz a výrobu kontrolovaných látok na laboratórne a analytické použitie v roku 2021 sa prideľujú podnikom uvedeným v prílohe X.

Maximálne množstvá pridelené uvedeným podnikom, ktoré sa môžu v roku 2021 vyrobiť alebo doviezť na laboratórne a analytické použitie, sú uvedené v prílohe XI.

Článok 4

Obdobie platnosti

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021.

Článok 5

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené týmto podnikom:

1	Abcr GmbH Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Nemecko	2	Agilent Technologies Manufacturing GmbH & Co. KG Hewlett-Packard-Str. 8 D-76337 Waldbronn Nemecko
3	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Belgicko	4	ARKEMA FRANCE Rue Estienne d'Orves 420 92705 COLOMBES CEDEX Francúzsko
5	Arthur Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Nemecko	6	ATELIERS BIGATA SASU RUE JEAN-BAPTISTE PERRIN 10 33320 EYSINES Francúzsko
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Francúzsko	8	Bayer AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Nemecko
9	Biovit d.o.o. Varazdinska ulica - Odvojak II 15 HR-42000 Varazdin Chorvátsko	10	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Nemecko
11	BTC B.V. Albert Thijsstraat 17 6471WX Eijgelshoven Holandsko	12	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Lotyšsko
13	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht Holandsko	14	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Nemecko
15	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Nemecko	16	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Česká republika

17	F-Select GmbH Grosshesseloherstr. 18 81479 Munich Nemecko	18	FOT LTD Ovcha kupel 13 1618 Sofia Bulharsko
19	Gedeon Richter Plc. Gyömrői út 19-21. H-1103 Budapest Maďarsko	20	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Nemecko
21	GIELLE INDUSTRIES di Luigi Galantucci VIA FERRI ROCCO 32 70022 ALTAMURA Taliansko	22	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures Portugalsko
23	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 39/E 00060 Formello Taliansko	24	Hugen Maintenance for Aircraft B.V. Marketing 43 6921 Duiven Holandsko
25	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven Holandsko	26	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam Holandsko
27	INTERGEO LTD INDUSTRIAL PARK OF THERMI 57001 THESSALONIKI Grécko	28	L'HOTELLIER SAS Rue Henri Poincaré 4 92160 ANTONY Francúzsko
29	Labmix24 GmbH Industriestr. 18A 46499 Hamminkeln Nemecko	30	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Španielsko
31	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Nemecko	32	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5-13 (HAUS D) DE-81377 Munich Nemecko
33	Martec SpA Via dell'industria 1 I-20060 Vignate Taliansko	34	MEBROM NV INDUSTRIELAAN 9 9990 MALDEGEM Belgicko
35	Mebrom Technology NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Belgicko	36	Neochema GmbH Am Kümmerling 37A 55294 Bodenheim Nemecko
37	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80-717 Gdansk Poľsko	38	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Nemecko
39	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) Taliansko	40	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Nemecko
41	Safety Hi-Tech srl Via Bellini 22 00198 Roma Taliansko	42	SANOFI CHIMIE LE BOURG 63480 VERTOLAYE Francúzsko

43	Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Poľsko	44	SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl Rue de Luzais 80 38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER Francúzsko
45	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Nemecko	46	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Nemecko
47	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francúzsko	48	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate Taliansko
49	Sterling Chemical Malta Limited Hal Far Industrial Estate HF 51 1504 FLORIANA Malta	50	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo - Corciano (PG) Taliansko
51	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Španielsko	52	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano Taliansko
53	TECHLAB SARL La tannerie 4C 57072 METZ CEDEX 3 Francúzsko	54	TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Nemecko
55	ULTRA Scientific Italia srl Via emilia 51/D 40011 Anzola emilia Taliansko	56	UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH Alt-Herrenwyk 12 23569 Lübeck Nemecko
57	VALLISCOR EUROPA LIMITED 13-18 City Quay D02 ED70 Dublin Írsko	58	VATRO-SERVIS d.o.o. Dravska 61 42202 Trnovec Bartolovecki Chorvátsko

V Bruseli 17. decembra 2020

Za Komisiu
Frans TIMMERMANS
výkonný podpredseda

PRÍLOHA I

Skupiny I a II

Kvóty na dovoz chlórfluórovaných uhľovodíkov 11, 12, 113, 114 a 115 a iných úplne halogénovaných chlórfluóruhľovodíkov pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východiskové suroviny a procesné činidlá v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)
TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

PRÍLOHA II

Skupina III

Kvóty na dovoz halónov pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východiskové suroviny a v prípadoch kritického použitia v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Arthur Friedrichs Kältemittel GmbH (DE)
Ateliers Bigata SASU (FR)
BASF Agri-Production S.A.S. (FR)
BTC B.V. (NL)
EAF protect s.r.o. (CZ)
Gielle Industries di Luigi Galantucci (IT)
Hugen Maintenance for Aircraft B.V. (NL)
Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)
Intergeo LTD (EL)
L'Hotellier SAS (FR)
Martec SpA (IT)
P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. (PL)
Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. (PL)
UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH (DE)
Vatro-Servis d.o.o. (HR)

PRÍLOHA III

Skupina IV

Kvóty na dovoz tetrachlórmetánu pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východisková surovina a procesné činidlo v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)
Ceram Optec SIA (LV)

PRÍLOHA IV

Skupina V

Kvóty na dovoz 1,1,1-trichlóretánu pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východisková surovina v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Arkema France (FR)

PRÍLOHA V

Skupina VI

Kvóty na dovoz metylbromidu pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východisková surovina v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Mebrom NV (BE)
Mebrom Technology NV (BE)
Sanofi Chimie (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

PRÍLOHA VI

Skupina VII

Kvóty na dovoz neúplne halogénovaných brómfluórovaných uhľovodíkov pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východiskové suroviny v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Hovione FarmaCiencia SA (PT)
R.P. CHEM s.r.l. (IT)
Sanofi Chimie (FR)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)
Valliscor Europa Limited (IE)

PRÍLOHA VII

Skupina VIII

Kvóty na dovoz neúplne halogénovaných chlórfluóruhľovodíkov pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východiskové suroviny v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Bayer AG (DE)
Chemours Netherlands B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)

PRÍLOHA VIII

Skupina IX

Kvóty na dovoz brómchlórmetánu pridelené dovozcom v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2009 na použitie ako východisková surovina v období od 1. januára do 31. decembra 2021.

Podnik
Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Valliscor Europa Limited (IE)

PRÍLOHA IX

(Predmet obchodného tajomstva - dôverné - neuverejňuje sa)

PRÍLOHA X

Podniky oprávnené vyrábať alebo dovážať kontrolované látky na laboratórne a analytické použitie v roku 2021

Kvóty na kontrolované látky, ktoré možno používať na laboratórne a analytické účely, sa prideľujú týmto podnikom:

Podnik
Abcr GmbH (DE)
Agilent Technologies Manufacturing GmbH & Co. KG (DE)
Arkema France (FR)
Biovit d.o.o. (HR)
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)
F-Select GmbH (DE)
FOT LTD (BG)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Labmix24 GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Mebrom NV (BE)
Neochema GmbH (DE)
Philipps-Universität Marburg (DE)
Restek GmbH (DE)
Safety Hi-Tech srl (IT)
Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Techlab SARL (FR)
Ultra Scientific Italia srl (IT)
Valliscor Europa Limited (IE)

PRÍLOHA XI

(Predmet obchodného tajomstva - dôverné - neuverejňuje sa)